

У ВІСНОВІ МІСТІ

• Транспорт олімпійського смолоскипу до Риму має схему своєї дороги розроблену до найдрібніших подробиць. 12 серпня окремим церемоніальним на Олімпі в Греції запалить погонь; десятки бігунів перенесуть смолоскип і на кораблі "Везучий" (іменом-о-мев) перевезе його до Сиракуз, де опиниться 18 серпня; звідси, трасою довгою на 1526 км, перенесуть його італійські бігуни до Риму на торжественне відкриття Ігри 25 серпня на Олімпійському стадіоні.

• Рушники можуть стати в Римі предметом, чорної торгівлі; як і в Мельбурні у 1956 р. так і в Римі організатори змагань не будуть давати знагнам рушників. "Хто знає Рим у серпні" — той зрозуміє, чому недостатку відповідної кількості рушників для змагань, з яких потім будуть латися струмоком.

• Вправді з тих "останніх потів" води Тибру не збільшиться, проте римська гаряча вода дуже погано випливає на форму таке "делікатних" артистів, як бігуни, стрибунки, плавники й інші. Багато тренувальників не с. задоволені з того, що олімпійське селіще, де будуть перебувати й дочувати змагань, не має кліматичних умов, охолоджувачів. Тому й напружені змагань змагання з місць в олімпійському селіщі й навколишні мешкання поклали в залісненні околицях Риму.

• Відповідна кухня — половина перемоги; тому кожну репрезентацію привозить зі собою окремого кухаря, а шведи привозять навіть і свого пекаря, щоб випікав їм їхній хліб, "канкаберот" та свою "каву". Боятися, що римське "десперсо" може бути для них засильє.

• Римські купці користаються з okazji і зацікавлені ігристими так, що кожну річ називають "олімпійською". Римський журнал "Джостіція" обурюється, що навіть туалетний папір дістає назву "олімпійського". Тільки й глядиш — а що друга новонароджена дитина буде називатися Олімпіо або Олімпія! — закінчує згаданий журнал не без іронії.

• Італія може бути горда зі своїх архітектів та з запрошуваних ними різних спортивних споруд. Багато спортивних палаців радше ося своїми супермодерними формами, своєю легкістю і практичними спортивними приміщеннями. На всіх стадіонах чи інших спортивних спорудах може поміститися рівночасно 400.000 глядачів.

• Голяндські ливарники продукують пиво не тільки на те, щоб багатити свої кишені. Коли голяндський Олімпійський комітет заявив публічно, що він за голяндської репрезентації до Риму знову залезе, від жертовності громадянства — фабриканти пива з місця зложили 25.000 дол. щоб покрити дві третіх усіх витрат.

• 250 перекладачів працюватиме на олімпійських стадіонах як допоміжна служба: суддів, тренерів, змагунів 100 перекладачів заангажовано для вигоди закордонних журналістів, число яких має бути понад 1.000 осіб.

• 3.083 італійських воїків, 217 карабінів, 183 моряків, 375 летунів, 135 урядових служб безпеки, 88 митних урядників і безліч тайних агентів буде пильнувати порядок на стадіонах та олімпійських спорудах.

• Всі видатки, що їх буде мати Вічне Місто у зв'язку з організацією Ігри — доходить велетенської суми: 64 мільйонів лірів. Але зате Рим буде мати модерно улаштований аеропорт, вишарпані вулиці й т.п.

• Офіційна олімпійська журналістична карта відкриє двері до всіх музеїв та галерей, дозволить безкоштовно користуватися усім транспортним засобом у Римі. Не дивно, журналісти будуть тим, що зумовлює пильність зацікавлення ігристими та причиною до зменшення коштів дефіциту, на який наражений Італійський Олімпійський Комітет.

• Жіночим "Нурмі" вважає голяндку Фанні Блякер-Кул, що добула в Лондоні, на XIV О. І. 4 золоті медалі в бігах 100 м, 200 м, 400 м і 800 м. Після О. І. переїхала вона до Австралії, де тренувала жіночу репрезентацію на XVI О. І. П. праця не пішла на марне — вона підготувала цілу фалангу нових визначних спортсменок.

• Наступні О. І. мають відбутися в Японії, у Токіо. Організатори Ігри запропонували Міккі, Олімп. Комітетові два речення літніх Ігри: 23. V. по 7. VI або 30. V. по 14. VI. Багато країн не хоче погодитися на ці речення, вважаючи, що ці дати зовсім не догодні для їхніх змагань.

• Карти вступу на олімпійські ігрища надруковані у 4 кольорах: білі — для офіційних чинників, сині — для суддів, зелені — для змагунів, тренерів, лікарів, масажистів, рожеві — для журналістів, фоторепортерів чи фільмових операторів.

Передолімпійські новини з Риму

1. Олімпійський Смолоскип: Італійська делегация договорила з Грецьким Олімпійським Комітетом відносно дати й траси бігунів з олімпійським вогнем. В дні 12 серпня, після відповідної церемонії у Стадіо Панатенаїко, Олімпійський Смолоскип буде вручений принципю Константину представникові Італійської Олімпійської Делегации, щоб на покладі шкільного корабля "Амеріго Веспуччі" привезти 18 серпня в Сиракузи на Сицилію, звідки вже понесуть його штафети.

2. Олімпійський Прапор: Офіційний Олімпійський Прапор, п'ять перстенів на голубому полі, зберіганий посольником міста Мельбурні в Австралії, перешлють чотирима літаками ліній "Квантас" до Риму, куди прибуде 17 серпня. Тут перебуватиме прапор по закінченні Олімпійських Ігор аж до чергової Олімпіади, яка відбудеться 1960 в Токіо.

3. Відкриття біжучих рахунків для змагунів: На прохання різних закордонних банків Інститут Італійського Кредиту, так називається Банк, уповноважений для обміну по довідковому курсу від щоденного, відкриває кредит для змагунів й організаторів від 15 серпня до 15 вересня 1960.

4. Коловий рух під час Олімпіади в Римі: Громадська упрява італійської столиці, яка багато зробила для облегшення колового руху в місті, що його більшу частину можна сміло уважати "музеєм" гентів буде пильнувати порядок на стадіонах та олімпійських спорудах.

• Всі видатки, що їх буде мати Вічне Місто у зв'язку з організацією Ігри — доходить велетенської суми: 64 мільйонів лірів. Але зате Рим буде мати модерно улаштований аеропорт, вишарпані вулиці й т.п.

• Офіційна олімпійська журналістична карта відкриє двері до всіх музеїв та галерей, дозволить безкоштовно користуватися усім транспортним засобом у Римі. Не дивно, журналісти будуть тим, що зумовлює пильність зацікавлення ігристими та причиною до зменшення коштів дефіциту, на який наражений Італійський Олімпійський Комітет.

• Жіночим "Нурмі" вважає голяндку Фанні Блякер-Кул, що добула в Лондоні, на XIV О. І. 4 золоті медалі в бігах 100 м, 200 м, 400 м і 800 м. Після О. І. переїхала вона до Австралії, де тренувала жіночу репрезентацію на XVI О. І. П. праця не пішла на марне — вона підготувала цілу фалангу нових визначних спортсменок.

• Наступні О. І. мають відбутися в Японії, у Токіо. Організатори Ігри запропонували Міккі, Олімп. Комітетові два речення літніх Ігри: 23. V. по 7. VI або 30. V. по 14. VI. Багато країн не хоче погодитися на ці речення, вважаючи, що ці дати зовсім не догодні для їхніх змагань.

• Карти вступу на олімпійські ігрища надруковані у 4 кольорах: білі — для офіційних чинників, сині — для суддів, зелені — для змагунів, тренерів, лікарів, масажистів, рожеві — для журналістів, фоторепортерів чи фільмових операторів.

35-річчя СВА

Здається, що ось недавно на сторінках "Свободи" пролунав клич з підписом Ірини Довбуш: "Ставаймо в організовані ряди". На той клич 35 років тому спонтанно відізналось наше жіноцтво від океану до океану, а вислід того заснування жіночої організації з назвою "Союз Українок Америки". І ця найбільша українська жіноча організація в світі відзначає цього року 35-річчя свого існування. СВА на протязі того часу перейшла важкий шлях, борючись багато труднощів, не лиш зовнішніх, але й внутрішніх.

На протязі 35 літ багато жінок перейшло через цю організацію, лишуючи незатерті сліди своїх трудів і праці. Одні з них відійшли від нас на завжди, інші перестали бути видалі різномодні "Олімпійські пливачки" чи пливачки олімпійського Риму.

11. Продаж Олімпійських квитків: Від 18 липня продають квитки агенції "СІТ" — Італійського Туристичного Бюро.

12. Український Світовий Комітет для Справ Спорту видав свої "олімпійські значки" з написом: "За Участь України в Олімпійських Іграх".

Українські туристи зможуть набути ці значки в часі тривання Виставки Українського Друкованого Слова у Вільному Світі, яка відбудеться від 24 серпня до дня 13 вересня у величезній АНКОРА. Вія дедля Конквіліціоне 63, (дуже близько колонад Берні), на площі св. Петра.

Заінтересованих з-за океану проситься писати прямо на адресу Українського Світового Комітету для Справ Спорту на адресу:

Ukrainian World Committee
For Sport Affairs
P. O. Box 2733
Baltimore 25, Md., USA

Цікаво, що видаючи ці значки, пошта не передбачила підвищення поштових оплат, яка була схвалена між видавцями обох серій.

10. Олімпійські публікації: Римські книгарні та кіоски повні різномодних видань. Передведуть видання місцевих фотографічних листівок, що їх наклали дуже різномодні. Італійське Туристичне Бюро видало одну публікацію в наслідок одного мільйона прилітків. Річні видання

Бу, Сестричці і Клоби, які плашували спільне віче в залі Купер Юнїон. Зала, яка містить понад 3.000 осіб, була наповнена широким у більшій частині жіноцтвом. На сцені з'явилися представниці жіночих організацій і їх бесідниць, збираючи слово, закликали свою солідарність з жіноцтвом на рідних землях, протестуючи проти сваволі людського уряду. Резолюції з того віча вислали до багатьох сенаторів і конгресменів. Слідуючого дня в американській пресі з'явилися доволі великі згадки про причину віча.

Це були світлі моменти на шляху СВА. Їх було багато, але неможливо про всі писати, вони знайдуть своє місце і оцінку в недалекій будучності.

Ідучи за закликом Центральної СВА, Округна Рада в Нью-Йорку відвідує 35-річчя СВА в листопаді 1960. Ціль віччя — дати признание і пошану СВА за їх велику роботу до рідного краю, якому вони все бажали волі. Треба пам'ятати, що в Америці за малими винятками, наше жіноцтво не мало вищої освіти, ані практики в організаційному житті, але мало найголовніше: любов до рідного народу і за велика сила любови дозволила нашій організації іти через тучі і громи і дійти до 35-річчя свого існування.

Марія Демидчук,
прес. реф. О. Р.

ГОРОДЕНСЬКИЙ З'ІЗД
3 нагоди 50-ліття існування
УКРАЇНСЬКОЇ ГІМНАЗІЇ в ГОРОДЕНЦІ
в дні 3-го і 4-го вересня 1960 р.
в м. Торонто, Канада,
З'ІЗД 6. ПРОФЕСОРІВ, УЧНІВ І ГРОМАДЯН
ГОРОДЕНСЬКОЇ ГІМНАЗІЇ,
які перебувають тепер на терені
ЗДА, Канади.
ЗАПРОШУЄМО ВСІХ ЗАІНТЕРЕСОВАНИХ
ДО ЛЮБИМОГО НАШОГО ЧАСТИНІ В ЦІЙ МІЛІНІ
ЗУСТРІЧІ.
Хто досі ще не зголосився, зволітати зробити це негайно, пересилаючи рівночасно реєстраційну таксу по \$5.00 від особи.
Видатки учасників з Нью-Йорку і околиць рішуче відбиті, що, подорож до Торонто, замінивши, бо це і вгледно і коштуватиме в обидві сторони від особи — \$43.67. В групі понад 3 особи, ціна на 20% нижча, а в групі понад 25 осіб — на 25% нижча.
Від'їзд з Гренд Централ в Нью-Йорку в п'ятницю, 2-го вересня ц. р., в год. 7:30 веч., а приїзд до Торонто в год. 8:20 ранку.
Хто з учасників бажав би їхати в групі залізноцею, зволітати враз із реєстраційною оплатою переслати належність за квиток.
З цієї нагоди можуть скористатися й інші особи, які схочуть відійти спільно до групової подорож.
Всі зголошення і гроші салти НЕГАЙНО на адресу:
Wasyly NYKFORUK
35-43 72nd Street — Jackson Heights, 72, N. Y.
Збірня учасників в п'ятницю, дня 2-го вересня ц. р., в год. 8:00 веч., на дівріз Гренд Централ, біля інформа-
тора.
ЗА ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ:
Ген. ВАСИЛЬНИЙ Васько НІКІФОРУК

Д-р Андрій ТЕРШАКОВЕЦЬ
психіатр, що
ВИЇХАВ НА ВАКАЦІЇ
20-го СЕРПНЯ 1960 року.
Пацієнти, в психіатричних і неврологічних недугах, прийматиме знову
від 20-го ВЕРЕСНЯ 1960 р.,
при
55 East 86th Street
NEW YORK 28, N. Y.
(між Madison & Park Avenues)
Tel.: SA 2-2132

Український Технічний Інститут
в НЬО ЙОРКУ
(амер. висока школа з програмою каледжу)
приймає — СТУДЕНТІВ — на
ОСІННІЙ СЕМЕСТЕР 1960/61 АКАД. РОКУ
на відділи:
**ІНЖЕНЕРНИЙ, — ЕКОНОМІЧНИЙ,
— ПОЛІТИЧНИЙ —
І ФІЛОСОФІЧНО-ПЕДАГОГІЧНИЙ.**
Вимагається "середня освіта. Навчання у денних чи вечірніх годинах (6:00-9:30) в англійській та українській мовах.
В УТІ є також підготовчі (матуральні) та різні коротко-термінові фахові КУРСИ.
Формуляри для запису і проспекти висилає канцелярія УТІ.
Кандидати з Канади чи інших держав одержують після прийняття в студенти дозвіл на приїзд і побут у ЗДА, на підставі сертифікату від УТІ.
UKRAINIAN TECHNICAL INSTITUTE
712 East 4th Street — NEW YORK 3, N. Y.

Увага! Відділ ОБВУА, Увага!
ЖІНОЧА СЕКЦІЯ — у ФІЛАДЕЛФІЇ
запрошує очим Видання ОБВУА
в НЬО ЙОРКУ, НЬО ЙОРКУ, ЧЕСТЕРУ, АМСТЕРДАМУ,
ТРЕНТОНІ, всі підрозділи Українського Громадянського
ПАСПОРТУ, БАВНД БРУК, І ОКОЛИЦІ
на
**"ДЕНЬ
УКРАЇНСЬКОГО ВОЯНА"
(ВЕЛИКИЙ ФЕСТИН)**
літній відбудеться
в неділю, 18-го вересня 1960 р.
в УКРАЇНСЬКОМУ СЕЛІ —
БАВНД БРУК, Н. Дж.
В ПРОГРАМІ:
Забави, спів, танці, розгрівни та різні несподіванки.
Добрий буфет, а гарячим й холодним перекусками
і напінками, під жарким Палом.
До таких пригвартаємий набирача українська музика.
Автобуси відходять з Філадельфії: год. 8:30 ранку. Їх
замовляти при купівлі квитків.
Дохід з фестивалю призначений на поставлення хрестів на
могилах кол. Вояків.
УПРАВА ВІСНОВІ ОБВУА —
ЖІНОЧА СЕКЦІЯ у ФІЛАДЕЛФІЇ

СПЕЦІАЛЬНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ!
Всім, хто послав
ПОСИЛКИ ДО КРАЮ,
хочемо звернути увагу на те, що в новому
сезоні, ми приготували кілька родів посилок,
які є для клієнтів дуже дешеві, а в краю мають
велику вартість, а саме:

1. а) подвійні капці "Made in Italy" — 1 кущик;
b) матеріал на три кущиків або жіночі убрання —
3 кущики — 12 ярдів
c) підшвиць — 1 кущик — 4½ ярдів
d) нитки — 3 шпульки
e) гудзики — 3 тудиш
f) голки — 1 пачка
ЦІНА — \$49.00

2. а) матеріал на 6 (шість) мужських або жіночих уб-
рань — 5 (п'ять) шток — 20 ярдів
b) підшвиць — 2 кущики — 10 ярдів
c) нитки — 5 шпульок
d) гудзики — 3 тудиш
e) голки — 1 пачка
ЦІНА — \$49.00

3. а) дами АКСАМІТНІ, розміром 180 x 230 "Made in
Italy" — 2 кущики
b) матеріал на 6 (шість) мужських або жіночих уб-
рань — 5 кущиків — 20 ярдів
c) підшвиць — 2 кущики — 10 ярдів
d) нитки — 5 шпульок
e) гудзики — 3 тудиш
f) голки — 1 пачка
ЦІНА — \$99.00

В ті ціни входять всі оплати і доставка адресовано. Всі
посилки є забезпечені і їх доставка є гарантована.
До цих стандартних посилок можете додати інші Ва-
ші речі і за це треба тільки доплатити додаткове мито.
Ми запевняємо Вас, що це є найдешевше послужба за
цю ціну, а за якість товару беремо повну відповідальність.
Щодо пробов матеріалів і дальших інформацій, пи-
шіть у своїй рідній мові, і Ви скоро одержите відповідь від нас.

General Parcel & Travel Co., Inc.
132 FRANKLIN Avenue — HARTFORD, Conn.
Tel.: CH 6-4724

У СПРАВІ ДОПИСУ
З НЬО ЙОРКУ
Прошу ввічливо помістити
вияснення до допису "На 100-
долларовому бенкеті в Нью-Йорку.
Н. Дж.", який появився у
Вашому щоденнику в четвер
4-го серпня ц. року.
Повідомляю, що не я осо-
бисто виграв авто, як напи-
сав п. І. К.-ч. але Українська
Шадично - Позичкова Спіль-
на "Трибуна", яку я очолюю.
Отець Вибліл виразно про-
читав число квітня 33, і
Шадично - Позичкову Спіль-
ну "Трибуна", яку є цимсьово ви-
грав.
Я дуже тишися і дальше
тішусь, що подароване авто
г-ршом Богданом Олександром
на таку благородну ціль ви-
грав наш Батько.
Таж слова покійного дирек-
тора "Трибуна" бл. п. Теодора
Олександровича "гроші тре-
ба робити гримши" вже спо-
внилося, бо Дирекція Банку
перевдала авто марки Шевро-
лет парохів св. Івана Хрести-
теля, для дальшого збирання
фондів на будову нової церк-
ви в Нью-Йорку.
З щирим привітом
Петро Богданський

НАШІ 4 ЗАПОРУКИ
1. ЧЕСНОТА (Понад усе)
2. ВІНАГОРОДА (Платимо 4½%)
3. ТАЙНА (Інтимні справи не виходять поза мурі інституції)
4. СПОКІЯ ТА ПЕВНІСТЬ (На сторожі майна стоїть не приватна, але державна влада ЗДА)
КТИКУЄМО КОЖНОГО ДНЯ. ВОНИ БЛАГОСЛОВЛЯТЬ НА-
ШУ ІНСТИТУЦІЮ МІЛЬОНАМИ ТА Є ЗАПОРУКОЮ НА
МАЙБУТНЄ

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
1935 WEST 51ST STREET - CHICAGO 9, ILLINOIS
TELEPHONE PROSPECT, 8-5800

ЗВІЙШЕНІ ДИВІДЕНДИ!
4%
річно
КРЕДИТОВАНЕ,
АБО ПЛАТНЕ
2 РАЗИ В РІК.
Починаючи 1-го липня 1960 р.
• Ощадності, забезпечені до \$10,000.
• Гроші, одержані до 15-го СЕРПНЯ 1960 р., будуть
процентувати нові дивіденди від 1-го СЕРПНЯ.
• Радо приймаємо нові конта, від \$1.00 вгору.
**IRVING SAVINGS
and LOAN ASSOCIATION**
126 MARKET ST. (бл. MAIN) PATERSON, N. J.
Відкрито ЩОДЕННО — від 9-ої рано до 3-ої по полудні
Також у П'ЯТНИЦІ — від 6-ої до 8-ої вечора
ДЛЯ ВАШОЇ ВИГОДИ:
ОЩАДНІСТЬ КОНТА — РІЗДВЯНІ ОЩАДНОСТІ — ВАКАЦІЙНІ — ГІПО-
ТЕЧНІ ПОЗИЧКИ — ПОЗИЧКИ НА ПОЛІПШЕННЯ ДОМУ — ПОДРОЖНІ
ЧЕКИ — ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ — ПРИЙМАННЯ РАХУНКІВ ЗА ГАЗ, ЕЛЕК-
ТРИКУ І ТЕЛЕФОН — ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE
ПОРТЕРИ
до чистки бора.
Вечірня праця, добра платня
всіх користі.
ACE CLEANING COMPANY
307 — 5th Avenue
(near 31st Street)
New York City, N. Y.

Пошукуємо
ПОМІЩЕННЯ СУПЕРА
в обмін на приміщення
на 4 кімнати.
Може бути старий, самітний,
або сучасний чоловік.
Телефон: PR 8-3423
в Брукліні.

STANLEY'S
U. S. Highway 1 & 9
Woodbridge, N. J.
У вересні відкриття додаткових
ідеальних, відпочинку та бенкет-
ових кімнат. Золотий при-
мастерський, між 2-9 PM — ли-
ше з довідом. (Простіше не
телефонувати).
• МАТРЕ-ДЕ
• HEAD WAITERS
• WAITERS
• SHORT-ORDER MEN

WINDOW SCRAPERS
ОЧИЩУВАЧІ ВІКОН
Цілоденна праця. Full time.
PRACTICAL WINDOW
CLEANING CO.
1467 — 41st Street
Brooklyn 18, N. Y.
Tel: TR 1-4600
Call anytime.

ДО ВІДСТУПЛЕННЯ
ЧОТИРИ КІМНАТИ
з меблями,
по дуже низькій ціні, низький
ренд, центральне опалення, при
2-й Елеві 172-й вулиці
в Нью-Йорку.

Також до продажу: холодильники,
автоматична машина до прання,
air-conditioner (1 тонна), мар-
ки Westinghouse (24) і телевізор
мод. RCA. Усі речі ма-
ють гарантію і в дуже добром
стані. Довідки по 6-й веч.
Телефон: LE 5-5208

ПРАЦЯ
MALE OR FEMALE
— GRAPHIC —
МАЛЯР
Головно — LETTERING
Професійний.
Дуже добра платня для відпо-
відного чоловіка чи жінки
\$125.00
KAENEN ADVERTISING
28-21 — Ferris Rd.
(Prices Corner)
WILMINGTON, Delaware
Tel: WY 8-6000

MISCELLANEOUS
АПАРТАМЕНТ
4-кімнатний до винаймаю.
Бруклін, біля Проспект Парку
і в Бронксі, біля парку.
Телефон: PR 8-3423
в Брукліні.

Для
ПОСИЛОК в Європу
Ношений одяг
МАЖЕ НОВИЙ.
куплений в льодардах, для
мужчин, жінок і дітей.

Винятково низькі ціни.
Зовсім нові мужські ко-
стюми від \$20.00 і вище.
Костюми від \$5.00 і вище.
Зимові плащі від \$5.00
Жіночі сукні з лисицею й
шовку \$3.00
Жіночі костюми \$4.00
Жіночі сукні з шовку
Висока й комбінована з
шовку \$0.70
Вся одяжка виглядає як НОВА!
Можемо самі переказати без
ушкодження одяжку.
Відкрито під поглядом до су-
боти включно.

Szabadi de Lux
від год. 10:00 ранку до 7:00 веч.
Пропонуємо одяжки найкращої
якості.
1575 3rd Avenue
(bet. 88th & 89th Sts.)
New York City

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДДІЛІВ
Українського Народного
Союзу

ГАРТФОРД, Конн. — Управа
Б-на см. 1 Христителя, Від. 277.
Полас до відомо, що в неділю,
21-го серпня 1960 р., в год. 3-5
по пол., в Укр. Амер. Горж.
Клубі, при 51-53 Вітмор вул.,
буде урочистий фіт, секретар
Відділу, а окрема приймачка
членів відділу. — Управа
Відділу в дашньому повідом-
ленні членів, що в неділю, 28-го
серпня ц. р., згідно із ухвалою
Річних Заг. Зборів, Відділу з
19-го червня 277 Відділу
УНСоюзу планують в Укр.
Горж. Клубі, при 51-53
Вітмор вул., ПІКНІК-ФЕ-
СТИВ, дохід з якого призначе-
ний на будову Народного До-
му. — Управа визнає членство
в участі у ПІКНІК, на яко-
му фіт, секретар надаватиме
членам чек-динденду. Управа
Відділу просить точно вписува-
ти членів відділу до Відділу.
В. Гартфорт, Конн. секр.

BUSINESS OPPORTUNITY
ROCKVILLE CENTER, L. I.
ЛАНЧОНЕТА
І канцелярські прибори.
Добре влаштований бізнес, за-
ривався, знає, для по-
ружжя або малої родини. Го-
дини \$2,200. Решта на сплату.
Добре положення. Знаменита
нагода в зростаючій місцевості.
RO 6-9790 — 1 до 6 PM

Продається із втратою
ГОТЕЛЬ
БАРА — РЕСТОРАН
Юний дозвіл на лікер-пиво
14 + 4 кімнати в готелі, відкритий
під цілий рік. Upstate New York
\$18,000, потрібні половину го-
дини. Пийте до:
Rudolph FROLO
Stuyvesant Falls, N. Y.

Вступайте в члени УНСоюзу!

Поверс відкинув спробу більшовиків
оскаржувати й кард. Спелмана
у „шпигунстві“

Москва. — У першому дні
судового процесу більшови-
ків проти американського пі-
лота Френсиса Поверса про-
куратор Руденко запитав
його, хто відвідував засекре-
чену американську базу в А-
дані в Туреччині. Поверс на-
звав двох високих американ-
ських старшин і кардинала
Спелмана. „Ого, то, значить,
і кардинал Спелман цікавиться
військовими базами?“ —
іронічно запитав прокуратор
Руденко. „Я сказав би, що
він цікавився не базами, а
„шпигунським персоналом“ —
відповів Поверс. — „А чи кар-
динал Спелман давав свос
благословення особам, які і-
хали на шпигунські виправи?“
— запитав Руденко. „Думаю
— була відповідь Поверса, —
що кардинал не пригадував
завед над тим, що хто ро-
бить, тільки ким хто є“.
Ці відповіді Поверса в ді-
логу з Руденком над карди-
налом Спелманом дають най-
більшу підставу західним ко-
респондентам з того процесу
твердити, що більшовики не
вдались стероризувати Повер-
са під час перебування у
слідчій в'язниці. Зате твер-
дження Поверса, що його лі-
так був поцілений у висоті
68,000 стіп, викликало недо-
віру в американських факхо-
вих колах, і справа, як його
збито, залишилась далі не-
ясною. Щодо заяв Поверса,
що він жалус, що брав участь
в тій місії, то деякі комента-
тори зауважують, що тут мо-
гла бути інспірація збоку ад-
воката, щоб дати йому аргу-
менти для його оборони.

REAL ESTATE

FLUSHING — QUEENS
2-род. наріжний, 46 x 100, 10
кімнат; 6 надолоні, 4 нагорі, 3
дзвонити у виключеному підвалі.
Голланд ланчик, мідь, Су-
лоні паркан, сідки-сторні на
ліжах і дверях, гараж на 2 ав-
та, \$28,500. Знаменито купно.
6112 — 161st Street
IN 3-5410

ASTORIA, L. I. C.
3 поверх, мур., 15 кімн. першо-
рядний стан, 6 спальн на 3 по-
вер., 4 неї кімнати на 2 по-
вер., 5 кімнат на партері. Відповідне
для лікарів або дентистів, чи ве-
тичкої родини. Близько шкіль та
кленів. Від 33 років мешкання
і офіс лікарів. Жадас \$45,000,
без посередництва.
AS 8-0216

В НЮРПОРТІ СТЕПТИ
Від 67 миль від Вашингтон
Відрі.
С НА ПРОДАЖ
прекрасний естетей,
головний
БУДИНОК

понад 30 великих кімнат.
С ініш забудування, сад, вел.
озеро, ліс та поля понад 250
акрів. Якщо інституції або ор-
ганізації цікавляться купном,
хай кличуть:
Monument 6-4096
в Нью-Йорку

TRIDENT REALTY CORP.
98 2nd Ave. — New York, N. Y.
3 род. з гаражами, ціна \$16,500.
4 род. з гаражами, ціна \$21,000.
2 род. за \$15,500.
Масно барато інших.
Mrs. Serna
AP 7-8015 в Нью-Йорку

ДУЖЕ ВАЖНІ
НОВИНИ
ГРОШІ до КРАЮ
Гарантуємо
спеціальну ставку
10 РУБЛІВ за \$1.00
до кінця цього року.

По 1-й січня 1961 р. Ваші
Крепні і Приятелі в краю ді-
стануть менше рублів за
кожний долар. Скористайтеся
з цієї дуже сприятливої став-
ки ТЕПЕР. Пиліть так часто,
як тільки можете.
Експресова доставка до 2
тижнів. Виплата повністю
без відтягнень. Немає мита,
ні податку на гроші. Офі-
ційна посвідка відборця. Мож-
на слати кожному суму. Прощу
толати пошле ім'я і адресу
відборця в краю.

Оплата переписки:
до \$50.00 — \$5.00
до \$100.00 — \$10.00
до \$150.00 — \$15.00
до \$200.00 — \$20.00
Висхідні суми — 10%

Фирма має дозвіл Депар-
таменту Банків і Зabezпечень
та бондована на \$20,000.00

Gramercy Dept. s

744 Broad Street
NEWARK, N. J.
Вую в Нью-Йорку:
118 East 28th Street, 9th floor
NEW YORK 16, New York
New York Tel: MU 9-0698

Урядові години: Понеділок
до п'ятниці 9-5:30. Закрито
в суботу і неділю під час
літніх місяців до "Labor Day
weekend".



Іван ВУЙКІВ

Знаю
УКРАЇНСЬКА
ФУТРИНА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВИ ФУТРА
перемодельовує прохідні
футра по найновіших
фасонах.
Приймає футра на
ПЕРЕХОВАННЯ — STORAGE
Відбір і доставка на місце.
J. WUJKIW, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel: SPing 7-8710

Читайте щоденник „Свобода“

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel: GR 3-3550 New York City

ВЕЧІР на СОЮЗІВЦІ
Це нова платівка з оркестрою
„АМОР“ — Ціна \$4.95

РОЗШУКИ

Катерина Стебелська,
дівоче прізвище Пукица,
пошукує батька
ВАСИЛЯ ПУКИЦЬ,
родом із села Висоцького Бжине,
мешкав в Гусині Нижній, по-
літ Турка. Хлопчик би про по-
ч, чи він сам, прошу зголошу-
ватися за таку адресу:
Katherine STEBELSKA
420 Howell Street
Philadelphia 20, Pa.

RESTAURANT

GRIPSHOLM RESTAURANT
Inc.
324 East 57th Street
NEW YORK 22, N. Y.
Найліпша шведська печеня
SMORGASBORD.
Ітерекуні — Контейні — Обідні
— ОХОЛОДЖЕНО —
PL 8-6280

Заживайте ЗЕЛА, якщо
терпите на
ревматизм, нерви, астму,
цирроз, міхур.
Дістайте це у:
KIEHL'S PHARMACY
109 3rd Avenue, near 13th St.
New York City

ЛІКИ

до найбільш
КОРИСНИХ
ДАРУНКІВ до КРАЮ!

Вислано до Європи
20% ЗНИЖКИ
ГАРАНТІЯ ДОСТАВИ.
Мито оплачується тут.

Вислано
ЛЕТУНСЬКОГО ПОШТОЮ
Rimilom, Penicillin, Strepto-
mycin, Glucose, Cycloserine,
Vitamins — Irgariprin, Orinase
(diabetes), Urodon.

Спеціалісти європейських ре-
цепт полагодили Ваші рецен-
ти, тож.

Європейський діаметр
ТЕРМОМЕТРИ.

СПЕЦІАЛЬНІ НАЧКИ
для хворих на туберкульозу,
артрит, ревматизм, для
діабетиків, з високим тис-
ном крові і т. д.

Товариство ВІСНИКІВ КОСМА-
ПІЛІТЬ або телебачення?
В. FELDMAN PHARMACY

111 Ave. "A" & 7th Street
NEW YORK CITY
Tel: OR 7-8980

СПЕЦІАЛЬНО: При замов-
ленні поштою або особисто,
завантажте виписку цього ого-
лошення, а одержите на ви-
східній ліній вартість 20%
ЗНИЖКИ, яку з огля-
ду на велике замовлення по-
купите — продовжуємо.

В хвилині смутку помла-
дається на похоронно заве-
дження з довгим довідом, що
принесе духовне заспокоєн-
ня в такий момент.

JOHN SMOLENSKI
FUNERAL HOME
Mr. Leon P. Klementowicz,
Funeral Director
1044 Manhattan Avenue
Brooklyn, N. Y.
Гарна, охолодж. каліниця.
Evergreen 9-4171

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІРА і МЕСНА
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
COMPLETELY
AIR CONDITIONED
ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРО-
НАМИ в СТЕПІ
NEW JERSEY
Ціни приступні для всіх
Обслуга чиста й найкраща
У випадку смутку в родині
клієнту, як і день, так і
ввечір.

John
KOWALCHUK
129 GRAND STREET
cor. Warren Street,
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel: HEnderson 4-5151

Петро ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається похоронами
BRONX, BROOKLYN, NEW
YORK і ОКОЛИЦЯХ.
контролює температуру
Мохорна каліниця до ушко-
дження.

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel: ORchard 4-2568

ПІШЛІТЬ ПАЧКИ-ДАРУНКИ Рідним і Друзям
Найбільш відомою фірмою висилки пачок до всіх країн Європи і др.
PACKAGE EXPRESS & TRAVEL AGENCY, Inc.
(LICENSED by U.S.S.R.)
BROOKLYN, 1530 Bedford Ave. (cor. Lincoln Place), Tel: IN 7-6465 — IN 7-7272
NEWARK, N. J. — 312-14 Market St., Newark, N. J. — Tel: MI 2-2452 — MI 2-1681
Відкрито в НЕДІЛІ — від 9-4 по пол.
Посилати можна ТІЛЬКИ НОВІ РІЧІ (матеріали, одяг, харчові продукти, ліки,
машини до шиття, акордеони і т. п.). Доставка пачок гарантована, підпис відборця.
Всі відкриті і мито оплачується у білорах фірми. Кожна посилка ЗАВЕЗПІЩЕНА.
Для високої якості послуги пропонуємо великий і різноманітний вибір
Відкрито: ЩОДЕННО — від 9-6 веч.; СУБОТИ і НЕДІЛІ — від 9-4 по пол.
НАШІ ВІДДІЛИ:
78 — 2nd Ave.
NEW YORK 3, N. Y.
OREgon 4-1550
107 S. Vermont Street
LOS ANGELES, Calif.
DUmalk 5-6550
46 Whitehead Avenue
SOUTH RIVER, N. J.
CLiford 7-6320
11601 Jos. Campau Ave.
DETROIT 12, Mich.
TOWnsend 8-0298
1241 N. Ashland Ave.
CHICAGO 22, Ill.
HUMboldt 6-2818
126 Tilghman Street
ALLEN TOWN, Pa.
HEMlock 5-0415
832 N. 7th Street
PHILADELPHIA 23, Pa.
WAlnut 3-1747
1900 Fleet St., S. Wolfe
BALTIMORE 31, Md.
DICKens 2-4240
2240 Professor
CLEVELAND 13, Ohio
SUperior 1-1184
651 Albany Avenue
HARTFORD, Conn.
CHapel 7-1564
397 A. West Broadway
S. BOSTON 27, Mass.
ANDrew 8-2718
109 Burnet Park Drive
SYRACUSE, N. Y.
ORan 8-9435

Обдаруйте своїх Рідних ДАРУНКОМ —
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других.
GENERAL PARCEL & TRAVEL CO., Inc.
LICENSED BY INTOURIST
ВИСИЛКА ПАЧОК до всіх країн Європи й других
Користуйтеся послугами ВІДПОВІДАЛЬНОГО ВІВІДНОГО і СКОРОГО ФІРМИ
135 West 14th St. — NEW YORK 11, N. Y. — CHelsea 3-2583
141 Second Ave. — NEW YORK CITY — P. Ганкевич
Відкрито: ЩОДЕННО — від 9:00 до 6:00 веч.; в НЕДІЛІ — від 9:00 до 4:00.
НАШІ ВІДДІЛИ:
39 Raymond Plaza W.
NEWARK, N. J.
Tel: MARKET 2-2877
І. Штербін
11339 Jos. Campau
DETROIT 12, Mich.
Tel: TOWnsend 9-3980
В. Ухач
332 Fillmore Ave.
BUFFALO 6, N. Y.
Tel: MOhawk 2674
П. Остапчук
2134 W. Chicago Ave.
CHICAGO 22, Ill.
Tel: DICKens 2-8232
В. Процик
900 Literary Rd.
CLEVELAND 13, O.
Tel: TOWER 1-1461
Д. М. Гриняк
217 E. Hennepin Ave. — MINNEAPOLIS 14, Minnesota. — Tel: FEderal 2-4908
3216 Sunset Boulevard — LOS ANGELES 26, Calif. — Tel: NOrmandy 5-9887
Наша велика фірма користується довірою тисяч задоволених клієнтів.
Гарантує на 100% доставку кожної посилки.
Кожну посилку висилляється на протязі 48 годин і приходить на місце при-
значення через 6-7 тижнів (летунською поштою через 7-12 днів).
В крамницях вибір першокласних товарів — по дуже низьких цінах.
Ждайте безплатного каталогу з точним пер ечисленням нових ставок мита і обслугову.

ADOLF SCHRAGER'S
Ноли спадає влість...
І надходить час негод.
Тоді найкраще в хаті сісти.
Серед всіх своїх вигод.
Ціло ці виходи знати.
Треба в хаті комфорт мати.
Елегантність і вигоди
Від ШРАГЕРА вся ця мода.
У ШРАГЕРА кожний знає,
Як ці меблі оглядає.
Якщо ціни, малі сплати,
І найдогідніші рати.
Найкращі меблі до вибору.
До якості, краси й кольору.
Мебл. склад ШРАГЕРА має
Тому він всіх задовольняє.
Власники:
Adolf Schragger & Adolf Taub
Відкрито:
щоденно до 9-го год. вечора,
у п'ятницю і суботу до 6-го.

THE OBlates OF ST. JOSEPH
Consecrated Women
In the World
Living The Life of Total Dedication
According to the Principles of St. Francis De Sales
Planned Particularly for
NURSES
SCHOOL TEACHERS
BUSINESS WOMEN
PROFESSIONAL WOMEN
A Residential Service Institute
Offering Both Resident And
Non-Resident Membership
Headquarters at MARLOW, PITTSFORD, Vermont
Approved by
THE MOST REV. ROBERT F. JOYCE, D. D.
Bishop of Burlington
Inquire of: REV. JOHN A. LYNCH, Director
P. O. Box 123
PITTSFORD, Vermont

ДОМИ — БІЗНЕСИ — МОРГЕДЖІ
НОВА КАНЦЕЛЯРІЯ
В. Кузьминського
Окремі відділи для нових будинків, бізнесів,
моргеджів і т. д.
— ВЛАСНЕ МІСЦЕ ДЛЯ ПАРКУВАННЯ —
RICHMOND HILL, близько сабвею, вел. 3-род. ДІМ, меш-
кання по 8 кімнат, БІЗНЕС-КОМПОЛІ, з городом. Мі-
сячний рент \$370, потрібна гот. \$10,000. Ціна — \$32,000.
JAMAICA HILL, відомо, один з найкращих околів, 2
близько до сабвею. 2-род. ДІМ з гарним городом, модер-
не мешкання для власника і \$190 місячний рент. Потріб-
но готівки \$8,000. Ціна — \$26,000.
Багато ранців і понад 1,000 всяких інших домів, у всіх
гарних зелених околицях.
В. Кузьминський
BUTTERLY & GREEN
168-25, Hillside Avenue — Jamaica, L. I., N. Y.
Tel: JA 6-6300 — понед. від год. 11-8-01 веч.

ДОМИ і МОРГЕДЖІ
КВІНС і ЛОНГ АЙЛЕНД
ДЖАМЕКА — 2 близько до сабвею, 2-род. мур., частинно
відокремлений ДІМ, 5 і 6 кімнат. Для власника 5 кімн.
з новою модерною кухнею і ланчикною. Високий рент за
6 кімнат з новою ланчикною. Знижена ціна — \$19,900.
ASTORIA — 6-род. мур. ДІМ, близько сабвею, 6 x 10 по 5
кімнат, чудова дільниця, \$4,856 — річний рент. Чистий
дохід — \$3,380. Ціна — \$82,500.
QUEENS VILLAGE — окремий 1-род. дер. ДІМ, з вел. га-
ражом, 6 кімн., модер. ланчик і кухня — \$16,900.
Багато інших домів в найкращих околицях Лонг Айленду.
JAXMAN REALTY CORP.
168 — 04 HILLSIDE Avenue — JAMAICA, N. Y.
Володимир Пізнюк
Тел: 8-11 ранку OLYmpia 1-4185
І цілий день до 8 вечора AK 1-7400

АКРИ **ВИСОКО** **АКР**
СУХО **\$749** **ЗА**
Акративно поміж New Sunrise Highway Extension і New
York to Riverhead Expressway.
Недалеко нова фабрика для шуканочих праці. Ми не
продаємо таких парцел, де нема готових угодівлень. Про-
те висока потенціальна вартість ґрунту на Лонг Айлен-
ді вказує відразу второпному купцеві, що варто інвесту-
вати туди таку низьку ціну. Земля, яку ми продали п'ять
років тому за \$99 за акр, коштує тепер по \$3,000 за акр.
Хто тоді повірив би в це? Хай Ваші гроші ростуть разом
із зростом Лонг Айленду! Не пропустіть цієї золотой наго-
ди. ІНВЕСТИРУЙТЕ НЕГАЙНО!
\$49 ЗГОРИ — ПО \$10 МІСЯЧНО
Зразковий „Бонгало“ при Jericho Turnpike, Route 25 — Three
miles past Smithtown, ALSO NEW OFFICE on Jericho Turnpike,
Route 25 — One mile east of Smithtown Bypass & 376 Jericho
Turnpike, Selden.
K. H. LEEDS — LAKE RONKONKOMA, L. I.

УКРАЇНСЬКА УНІВЕРСАЛЬНА КРАМНИЦЯ
ALMON CO.
136 FIRST AVE. NEW YORK 9, N. Y.
Tel: OR 3-3510
— поручає —
ПО НАЙНИЖЧИХ ЦІНАХ слідуючі товари:
ІМПОРТОВАНИ ТА МІСЦЕВІ
НА ВИСИЛКУ ПАЧОК
Текстильні матеріали на убрання, плащі, костюми і сукон-
ки, вовни на перини, полотна, нитки DMC, светери, хустки,
лінійки, наліжники, британ, діаманти, носки, машинки до
стригання волосся і т. п.
НА ПРЕЗЕНТИ З РІЗНИХ НАГОД
Кераміка, кришталі, об'єкти, косметика, імпортовані
делікатеси, солодощі і багато інших.
ЗАЙДІТЬ! — КУПІТЬ! — ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ!

ШІРА і ТЕКСТИЛЬНІ ВИРОБИ
ДО ВСІХ ЧАСТИН ЄВРОПИ
Найкращий ІОХТ зі всіма додатками на 4 пари
шкіри з переліскою, обробленою, до одягу
шкіра ВОКС з усіма додатками, як вище, на 4
пари чобіт (імпорту бокс з Німеччини) \$78.40
ІОХТ, на 6 пар черевиків з ховляками \$70.80
Або ВОКС, як вище (імпорту з Німеччини) \$60.50
Ми теж маємо такі текстильні вироби: хустки, матері-
али, матеріали на суконки, черевки (готові) та інші.
Тепер ми можемо висилати комбіновані пачки зі ші-
рою на 1, 2 або 3 пари черевиків — чобіт, разом із те-
кстильними виробами.
Шкіру і текстильні вироби вислано безпосередньо з
ВЛАСНОЇ ГУРТИВНІ — негайно по одержанні замовле-
ня — Вашій Родині.
Маємо великий вибір шкіри і текстильних виробів.
Уважно інформації в українській мові.
N. Y. & N. J. LEATHER CO.
S. GOLDBLATT Prop.
186 MONROE STREET — PASSAIC, N. J.
Фирма існує вже 50 років. РРесcott 7-5037

ПОСТАВТЕ СОБІ САМІ ПИТАННЯ
про висилкову фірму, закн вишлето
ПОСИЛКИ — ДАРУНКИ
до всіх країн Європи й Азії
1. Чи це є відповідальна фірма?
2. Чи Ви самі в тому переконалися?
3. Чи фірма є уважливо-солідна в пакуванні, висилці і
приготуванні документів?
4. Чи уживає до цього найліпші пакки?
5. Чи фірма ця є в бізнесі довше, як 25 років?
6. Чи це є офіційно АВТОРИЗОВАНА фірма?
Відповідь на всі ці питання є ТАК, якщо Ви
вишлете свої пакунки через один з Відділів:
GLOBE PARCEL SERVICE, Inc.

716 Walnut St.
PHILADELPHIA 6, Pa.
WAlnut 5-3455
4102 Archer Ave.
CHICAGO 32, Ill.
FRontier 6-6399
1313 Addison Rd.
Cor. Superior Ave. & 71 St.
CLEVELAND 3, Ohio
UTah 1-0807
6446 Michigan Ave.
DETROIT 10, Mich.
Tashmoo 5-7560
851 Hollins Street
BALTIMORE 1, Md.
MUlberry 5-5787
202 Second Street
LAKEWOOD, N. J.
FOXcroft 3-6621
1991 Broadway
NEW YORK 23, N. Y.
LYceum 5-0900
683 Hudson Ave.
ROCHESTER 21, N. Y.
BAker 5-5923
263 Market St.
NEWARK 2, N. J.
MARKet 3-1968
390 W. Broadway
S. BOSTON 27, Mass.
ANDrew 8-8764
346 Third Ave.
PITTSBURGH 22, Pa.
GRant 1-3712
174 Tilghman Street
ALLEN TOWN, Penna.
HElock 5-2069
979 So. Broad Street